DE GEBRAUCHSANWEISUNG

PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können. Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lagertätigkeiten, Wartung von Fertigungsstraßen, Bauwesen und Maschinenbau. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Verrichtung einer risikobezogenen Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist. Alle mit diesem Handschuhtyp getragenen Kleidungsstücke müssen unter Berücksichtigung des elektrostatischen Risikos entworfen werden.

BEACHTEN SIE: Das Prüfmuster wird aus dem Handflächenbereich des unter Laborbedingungen getesteten Handschuhs entnommen. Sie verhindern keine Quetschungen Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt. Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde.Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist

GRÖSSEN UND PASSFORM Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020

An- und Ablegen von Kleidung Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten.

LAGERUNG UND TRANSPORT
Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

INSPERTION VOR UND NÄCH DEM GEBRAUCH:
Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET
I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte
III. Der Produktcode IV. Die Größe
V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG
Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten (eg Latex) die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können, die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

REINIGUNG: Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.

WARNUNG: Die Person, die die elektrostatisch ableitenden Schutzhandschuhe trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein, z. B. durch das Tragen geeigneten Schuhwerks.
Elektrostatisch ableitende Schutzhandschuhe dürfen nicht ausgepackt, geöffnet, eingestellt oder entfernt werden, wenn sie sich in entzündlichen oder explosiven Atmosphären befinden oder wenn sie mit entzündlichen oder explosiven Stoffen umgehen.Elektrostatisch ableitende Schutzhandschuhe dürfen nicht ausgepackt, geöffnet, eingestellt oder entfernt werden, wenn sie sich in entzündlichen oder explosiven Atmosphären befinden oder wenn sie mit entzündlichen oder explosiven Stoffen umgehen.
Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch Alterung, Abnutzung, Verschmutzung und Beschädigung beeinträchtigt werden und sind in sauerstoffangereicherten, brennbaren Atmosphären, in denen zusätzliche Bewertungen erforderlich sind, möglicherweise nicht ausreichend.
Alle mit diesem Handschuhtyp getragenen Kleidungsstücke und Schuhe müssen unter Berücksichtigung des elektrostatischen Risikos entworfen werden.

STORAGE AND TRANSPORT
When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:
Always check the gloves before use.
If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:
I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-
Some gloves might contain ingredients (eg Latex) which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

CLEANING: The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

WARNING:
The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear.
Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removedwhilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosives substances.
The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage , and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.
All clothing and shoes worn with this type of glove shall be designed taking the electrostatic risk into account.

SIEHE TABELLE OBEN

EN388:2016+A1:2018 **LEVELBEREICH**

A	Abriebfestigkeit	0-4
B	Schnittfestigkeit	0-5
C	Reißfestigkeit	0-4
D	Durchstichfestigkeit	0-4
E	Schnittwiderstand	A-F
F	Schlagfestigkeit	P

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

Diese Produkte wurden gemäß **EN16350 & IEC 61340 getestet**

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS

PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury. Typical environments for use include; warehouse operations, assembly line maintenance, construction and engineering. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity. All clothing worn with this type of glove shall be designed taking into account electrostatic risk into account.

NOTE:
The test sample is taken from the palm area of the glove tested in laboratory conditions They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test.For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result

FITTING AND SIZING
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised part of the glove is worn on the palm on the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves.

PRODUCT CODE	EN388:2016 +A1: 2018 LEVEL ACHIEVED						IEC 61340	EN 16350 :2014	ANSI / ISEA 105-2016 Results	ANSI / ISEA 138	SIZE	(NB) NO.	(AB) NO.
	A	B	C	D	E	F							
A696	2	X	4	X	B		✔	R_v<1.0 x 10^8Ω			6/XS-11/XXL	2777	0321
A697	4	X	4	2	B		✔	R_v<1.0 x 10^8Ω			6/XS-11/XXL	2777	0321
A698	1	X	4	X	C		✔	R_v<1.0 x 10^8Ω			6/XS-11/XXL	2777	0321
A699	4	X	4	2	C		✔	R_v<1.0 x 10^8Ω			6/XS-11/XXL	2777	0321
A756	4	X	4	2	E	P	✔	R_v<1.0 x 10^8Ω	CUT AS ABRASION 4 PUNCTURE 3	LEVEL 2	6/XS-11/XXL	2777	

SEE RESULTS TABLE ABOVE

EN388:2016+A1:2018 **LEVEL RANGE**

A	Abrasion Resistance	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Tear Resistance	0-4
D	Puncture Resistance	0-4
E	Straight Blade Cut Resistance	A-F
F	Impact Resistance	P

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

These products have been tested in accordance with **EN 16350:2014 & IEC 61340**

ANSI / ISEA 105-2016 - LEVEL ACHIEVED *See table above*

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER

IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

quefairedemesdechets.fr

PAP 22

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclarme

PORTWEST®

USER INFORMATION

HAND PROTECTION

NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, (NB. 2777)
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND
APPROVED BODY FOR UKCA TYPE EXAMINATION
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321)
WYNDHAM WAY TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UNITED KINGDOM

EN 388:2016+A1:2018
EN 16350:2014
IEC 61340
EN ISO 21420:2020
ANSI/ESD S20.20-2021

G24

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact. Les environnements de travail dédiés incluent ; Travail en logistique, Maintenance sur chaines de montage, construction et ingénierie Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque. Tous les vêtements portés avec ce type de gant doivent être conçus en tenant compte du risque électrostatique.

REMARQUE : L'échantillon d'essai est prélevé sur la paume du gant testé en laboratoire. Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant. Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant.Pour le ternissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence

MONTAGE ET TAILLES Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020

ENFILER ET ENLEVER: Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants.

STOCKAGE ET TRANSPORT
Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:
Toujours vérifier les gants avant utilisation.
Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optium et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:
I. La marque CE / marque ANSI / UKCA
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -
Certains gants peuvent contenir des ingrédients (eg Latex) qui sont connues pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peut développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.

NETTOYAGE: Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé. Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

AVERTISSEMENT:
La personne portant les gants de protection dissipateurs d'électricité statique doit être correctement mise à la terre, par ex. en portant des chaussures adéquates.
Les gants de protection dissipateurs d'électricité statique ne doivent pas être déballés, ouverts, ajustés ou retirésdans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.
Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la contamination et les dommages , et peut ne pas être suffisant pour les atmosphères inflammables enrichies en oxygène où des évaluations supplémentaires sont nécessaires.
Tous les vêtements et chaussures portés avec ce type de gant doivent être conçus en tenant compte du risque électrostatique.

VOIR LE TABLEAU CI-DESSUS

EN388:2016+A1:2018 **NIVEAU DE GAMME**

A	Résistance à l'abrasion	0-4
B	Résistance à la coupure	0-5
C	Résistance à la déchirure	0-4
D	Résistance à la perforation	0-4
E	Résistance coupure Lame droite	A-F
F	Résistance aux chocs	P

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

Ces produits ont été testés conformément à la norme **EN16350 & IEC 61340**

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ T
en produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia. Typowe środowiska użytkowania obejmują; operacje magazynowe, konserwacja linii montażowej, budowa przemysł inżynieryjne Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem. Cała odzież noszona z tego typu rękawicami powinna być zaprojektowana z uwzględnieniem ryzyka elektrostatycznego.

UWAGA :
Próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy testowanej w warunkach laboratoryjnych. Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. W przypadku właściwości F Odporność na uderzenia, jeśli P nie jest wskazane, rękawice te nie zostały przetestowane pod kątem uderzeń Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście.W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności

DOPASOWANIE I ROZMIARY
Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane. Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli. Rozmiary zgodne z EN ISO 21420:2020

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE
Te rękawice są dostarczane w parze na lewą i prawą rękę. Gumowana część rękawicy jest noszona na wewnętrznej części dłoni, nadrukowana etykieta powinna być wyraźnie widoczna na wierzchu dłoni. Ochraniacze chroniące przed uderzeniem należy stosować z tyłu dłoni W celu zdjęcia należy unikać kontaktu z wszelkimi możliwymi zanieczyszczeniami, które mogą znajdować się na rękawicach.

SKŁADOWANIE I TRANSPORT
Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur. Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.

PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU:
Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem.
produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i utylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.

OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:
I. Znak CE i/lub ANSI / UKCA
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:
Niektóre rękawice mogą zawierać specyficzne składniki (eg Latex) o których wiadomo, że są możliwą przyczyną alergii u osób uczulonych, u których może wystąpić podrażniona i/lub alergiczna reakcja kontaktowa. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Lista substancji zawartych w rękawicach, o których wiadomo, że powodują alergie, zostanie dostarczona na żądanie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia jakości, zaleca się, aby ten produkt był używany w ciągu 3 lat od ostatecznej daty zakupu.

CZYSZCZENIE : Wskazane poziomy ochrony zgodnie dotyczą produktów nowych i nie mogą zostać zagwarantowane dla produktów wypranych. W związku z tym pranie lub czyszczenie tych produktów nie jest zalecane.

OSTRZEŻENIE:
Osoba noszącą rękawice ochronne rozpraszające ładunki elektrostatyczne powinna być odpowiednio uziemiona, np. poprzez noszenie odpowiedniego obuwia.
Rękawice ochronne rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie mogą być rozpakowywane, otwierane, regulowane ani zdejmowanepodczas przebywania w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
Właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą ulec pogorszeniu w wyniku starzenia się, zużycia, zanieczyszczenia i uszkodzenia. i mogą być niewystarczające w przypadku atmosfer łatwopalnych wzbogaconych tlenem, gdzie konieczne są dodatkowe oceny.
Cała odzież i obuwie noszone z tego typu rękawicami powinny być zaprojektowane z uwzględnieniem ryzyka elektrostatycznego.

ZOBACZ TABELĘ POWYŻEJ

EN388:2016+A1:2018 **ZAKRES POZIOMU**

A	Odporność na przetarcie	0-4
B	Odporność na przecięcie	0-5
C	Odporność na rozerwanie	0-4
D	Odporność na przekłucie	0-4
E	Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F
F	Ochrona przed uderzeniem	P

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

Te produkty były badane na zgodność z **EN16350 & IEC 61340**

Deklaracje Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abaja.Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impactos. Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen trabajos en almacenes,, mantenimiento de líneas de montaje,, construcción y mecánica. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una total protección y que se debe tener cuidado siempre mientras se desarrolla una actividad relacionada con un riesgo. Toda la ropa que se utilice con este tipo de guante deberá diseñarse teniendo en cuenta el riesgo electrostático.

NOTA: La muestra de ensayo se toma de la zona de la palma del guante ensayado en condiciones de laboratorio No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. A Protección contra impactos aplica-se apenas às costas da mão e não inclui os dedos. Quando o desempenho é indicado com um X, em vez de um número, significa que a luva não foi projectada para o uso coberto pelo teste correspondente. Para a propriedade F Resistência ao impacto, se P não for indicado, estas luvas não foram testadas para impacto Uma caixa em branco indica que este produto não foi testado para o teste correspondente.Para o embotamento durante o teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do teste coupé são apenas indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência

MONTAGEM E CALIBRAGEM Use apenas produtos de um tamanho adequado. Os produtos que são demasiado soltos ou muito apertados restringirão o movimento e não fornecerão o melhor nível de protecção. O tamanho desses produtos está marcado na luva. Veja a tabela acima para o tamanho do intervalo. Dimensionamento está em conformidade com EN ISO 21420:2020

DOFFING & DOFFING: Essas luvas são fornecidas em um par com uma mão esquerda e uma mão direita. A parte emborrachada da luva é usada na palma da mão, a etiqueta impressa deve ser bem visível no dorso da mão. Quando existem almofadas de protecção contra impactos, estas devem ser usadas na parte de trás da mão. Para a remoção, evite o contato com quaisquer possíveis contaminantes que possam estar nas luvas.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
Quando não estiver em uso, armazene o produto numa área bem ventilada, longe de temperaturas extremas. Se o produto estiver molhado, deixe secar completamente antes de colocar no armazenamento.

INSPECÇÃO ANTES E APÓS O USO:
Verifique sempre as luvas antes de usar.
Se o produto ficar danificado, NÃO fornecerá o nível de protecção ideal e deve ser descartado e substituído.Nunca use um produto danificado. Em caso de dúvida consulte al fabricante.

MARCAÇÃO- O PRODUTO ESTÁ MARCADO COM:
I. A Marcação CE/ANSI / UKCA
ii. O Fabricante/Representante Autorizado
iii. O código do produto iv. O tamanho
v. O pictograma com o número da norma relevante e os números de desempenho.

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO -
Algumas luvas podem conter ingredientes (eg látex) que são conhecidas como sendo uma possível causa de alergias em pessoas sensibilizadas, que podem desenvolver reacções de contacto irritantes e/ou alérgicas. Se ocorrerem reacções alérgicas, obter imediatamente aconselhamento médico. Uma lista das substâncias contidas nas luvas que se sabe causarem alergias, será fornecida a pedido. Para evitar o risco de deterioração, é aconselhável que este produto seja utilizado no prazo de 3 anos após a data final de compra.

LIMPEZA: Os níveis de desempenho são para produtos novos e não podem ser garantidos se o produto for lavado. Por isso, recomenda-se que estes produtos não sejam lavados ou lavados a seco.

AVISO:
A pessoa que usa as luvas de protecção de dissipação eletrostática deve estar devidamente ligada ao solo (terra), por exemplo. usando calçado adequado.
As luvas de protecção contra a dissipação electrostática não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidasem atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas.
As propriedades eletrostáticas das luvas de protecção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos , e pode não ser suficiente para atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigénio, onde avaliações adicionais são necessárias.
Todo o vestuário e calçado utilizado com este tipo de luvas deve ser concebido tendo em conta o risco eletrostático.

VER LA TABLA DE ARRIBA

EN388:2016+A1:2018 **RANGO DE NIVELES**

A	Resistencia a la abrasión	0-4
B	Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C	Resistencia al rasgado	0-4
D	Resistencia al pinchazo	0-4
E	Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F
F	Resistencia al impacto	P

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de protección mínimo para el riesgo concreto en cuestión

Estos productos han sido ensayados según la norma **EN16350 & IEC 61340**

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO

CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO
Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto. Gli ambienti tipici per l'uso includono; operazioni di magazzino, manutenzione delle catene di produzione, costruzione e ingegneria. Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è necessario prestare sempre attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio. Tutti gli indumenti indossati con questo tipo di guanti devono essere progettati tenendo conto del rischio elettrostatico.

NOTE:
Il campione di prova viene prelevato dall'area del palmo del guanto testato in condizioni di laboratorio. Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché con numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente. Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente.Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento

VESTIBILITA' E TAGLIE
Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020

INDOSSARE E TOGLIERE:
Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti.

STOCCAGGIO E TRASPORTO
Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme. Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.

ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:
Controllare sempre i guanti prima dell'uso.
Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.

MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:
I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto iv. La taglia
iv. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -
Alcuni guanti potrebbero contenere ingredienti (eg lattice) notoriamente una possibile causa di allergie in soggetti sensibilizzati, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Se dovessero verificarsi reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico. Un elenco delle sostanze contenute nei guanti che notoriamente provocano allergie deve essere fornito su richiesta. Per evitare il rischio di deterioramento, si consiglia di utilizzare questo prodotto entro 3 anni dalla data di acquisto finale.

PULIZIA: I livelli di prestazione sono per i prodotti nuovi e non possono essere garantiti se il prodotto viene lavato. Quindi è consigliabile che questi prodotti non vengano lavati o puliti a secco.

AVVERTENZA:
La persona che indossa i guanti protettivi per la dissipazione delle cariche elettrostatiche deve disporre di un'adeguata messa a terra, ad es. indossando calzature adeguate.
I guanti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere disimballati, aperti, regolati o rimossimentre ci si trova in atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive.
Le proprietà elettrostatiche dei guanti protettivi potrebbero essere influenzate negativamente da invecchiamento, usura, contaminazione e danni , e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno dove sono necessarie ulteriori valutazioni.
Tutti gli indumenti e le scarpe indossati con questo tipo di guanti devono essere progettati tenendo conto del rischio elettrostatico.

VEDI LA TABELLA SOPRA

EN388:2016+A1:2018 **GAMMA DI LIVELLO**

A	Resistenza all'abrasione	0-4
B	Resistenza al taglio	0-5
C	Resistenza allo strappo	0-4
D	Resistenza alla perforazione	0-4
E	Resistenza a lama da taglio dritto	A-F
F	Resistenza all'impatto	P

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

Questi pr

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS

PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk.Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu
Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurduršanas traumas un, ja iespējams, trieciena izturību. Tipiskas lietošanas vides ietver; noliktavas operācijas, montāžas līnijas apkope, celtniecība un inženierzinātnes. Tomēr vienmēr atcerieties, ka neviens IAL elements nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un, veicot ar risku saistītas darbības, vienmēr jābūt uzmanīgiem. Visiem apģērbiem, ko valkā kopā ar šāda veida cimdiem, jābūt veidotiem, ņemot vērā elektrostatisko risku.

PIEZĪME :
Testa paraugs ir pirms no laboratorijas apstākļos testētā cimda plaukstas zonas. Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz rokas aizmuguri un neietver pirkstus. Ja vēlaties, ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests. Attiecībā uz īpašību P.Trieciena izturība, ja P nav norādīts, šie cimdi nav pārbaudīti attiecībā uz triecienu
Tukšs lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude.Blīvējuma pretiegriezuma testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) Ir atsauces veikstspējas rezultāts

PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lieliums ir norādīts uz cimda. Pat lieluma diapazonos skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

Nēsāšana un noņemšana
Šie cimdi ir savienoti pār ar kreiso un labo roku. Cimda gumijas daļa paredzēta plaukstai, augšpusē jābūt redzamai reljefa atzīmei Ja ir trieciena aizsardzības spilvenītiņi, tie jāvalkā rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu ārējo virsmu.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS
Ja to neizmantojat, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras galējībām. Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.

PĀRBAUDE PIRMS JN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:
Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus.
ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizņicina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

MARĶĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA
II. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods iv. Izmērs
v. Piktograma su norādījumiem par pareizu lietošanu
PERFORMANȚĂ ȘI LIMITAȚII DE UTILIZARE:
Unele mănuși pot conține ingrediente (eg Latex) care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate, care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, va fi furnizată o listă a substanțelor conținute în mănuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deteriorare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de achiziție.
CURĂȚARE: Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.
AVERTIZARE:
Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie împământată corespunzător, de ex. prin purtarea de încălțăminte adecvată.
Mânușile de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie despachetate, deschise, reglate sau îndepărtarein atmosfere inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării unor substanțe inflamabile sau explozive.
Proprietățile electrostatice ale mânușilor de protecție pot fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare și ar putea să nu fie suficient pentru atmosfere inflamabile îmbogățite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.
Toate articolele de îmbrăcăminte și încălțăminteașa cum este cazul și de mânușă trebuie să fie proiectate ținând cont de riscul electrostatic.

SKATIET IEPRIEKŠ SNIEGTO TABULU.

EN388:2016+A1:2018 **LĪMEŅU DIAPAZONS**

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Prest iegrieszuma izturība	0-5
C	Saraušanu pretestība	0-4
D	Caurduršanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegriezuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

Šie produkti ir pārbaudīti saskaņā ar **EN16350 & IEC 61340**

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

POGLEDAJTE TABLICU IZNAD

EN388:2016+A1:2018 **OPSEG RAZINA**

A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	P

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

Ovi su proizvodi ispitani u skladu s **EN16350 & IEC 61340**

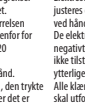
Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

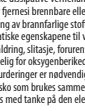
SE TABELL OVAN

EN388:2016+A1:2018 **NIVÅOMRÅDE**

A	Slitasjestyrke	0-4
B	Kuttmotstand	0-5
C	Rivemotstand	0-4
D	Penetrasjonsmotstand	0-4
E	Kuttmotstand fra rette knivblad	A-F
F	Slagmotstand	P

0: Indikerer at en hanske ikke møter kravene for gjeldene fare





Disse produkter er testet i samsvar med **EN16350 & IEC 61340**

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

Atsaukšķene atitikkimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE

KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku.Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udarca. Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu, održavanje montažnih linija, graditeljstvo i inženjering. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezanih s rizikom. Sva odjeća koja se nosi s ovom vrstom rukavica mora biti dizajnirana uzimajući u obzir elektrostatički rizik.

NAPOMENA:
Ispitni uzorak uzima se s područja dlana rukavice ispitane u laboratorijskim uvjetima Neke spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom. Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test.Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na nagnječenje (6.2), rezultati testa kupca su samo indikativni, dok je test otpornosti na nagnječenje TDM (6.3) referentni rezultat performansi

UDOBNOST I VELIČINE
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020

NAVLAČENJE I SKIDANJE:
Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice.
Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke (eg lateks) za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba, koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika. Popis tvari sadržanih u rukavicama za koje je poznato da uzrokuju alergije, dostavlja se na zahtjev. Kako bi se izbjegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.

ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporučа da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

UPOZORENJE:
Osoba koja nosi elektrostatičke zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, npr. nošenjem adekvatne obuće.
Zaštitne rukavice za disipaciju elektrostatičkog elektriciteta ne smiju se raspakirati, otvarati, prilagođavati ili uklanjatidok ste u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili dok rukujete zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
Na elektrostatičke svojstva zaštitnih rukavica može nepovoljno utjecati starenje, trošenje, kontaminacija i oštećenje i možda neće biti dostatne za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom gdje su potrebne dodatne procjene.
Sva odjeća i obuća koja se nosi s ovom vrstom rukavica mora biti dizajnirana uzimajući u obzir elektrostatički rizik.

GLEJ TABELO SPODAJ.

EN388:2016+A1:2018 **STOPNJA OBSEGA**

A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti urezninam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti urezninam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	P

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

Ti izdelki so bili preizkušeni v skladu s standardom **EN16350 & IEC 61340**

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/fzjave

SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER

PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.

Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten
Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador och i tillämpliga fall slagskada. Typiska användningsområden: Lagerarbetare, Tillverkning vid löpande band, Konstruktion och teknik. Kom dock alltid ihåg att ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullt skydd och försiktighet måste alltid vidtas när man utför en riskfyllda arbeten. Alla kläder som bärs med denna typ av handske skall vara utformade med hänsyn till elektrostatisk risk.

NOTERA :
Testprovet är taget från handflatan på den handske som testats under laboratorieförhållanden De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Slagskydd gäller endast på baksidan av handen och inkluderar inte fingrarna. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test. För egenskap F Slagtålighet, om P inte anges har dessa handskar inte testats för slag En tom ruta indikerar att denna produkt inte har testats för motsvarande test.För utjämning under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten av coupe-testet endast indikativa medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestationsresultatet

MONTERING OCH STORLEKNING
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är för vida eller för smala begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall. Storleken överensstämmer med EN ISO 21420: 2020

På och avkläadnad
Dessa handskar tillhandahålls i ett par med vänster och höger hand. Den gummerade delen av handsken bärs på handflatan på handen, Där det finns stötskydd ska dessa bäras på handryggen. den tryckta etiketten ska vara tydligt synlig på baksidan av handen. Undvik kontakt med eventuella föroreningar som kan finnas på handskarna för borttagning.

LAGRING OCH TRANSPORT
När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer. Om produkten är våt, låt den torka helt innan den läggs i förvaring.

INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING:
Kontrollera alltid handskarna före användning.
Om produkten skadas kommer den INTE att ge optimumnivån och måste kasseras och bytas ut.Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.

MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:
I. CE-märket / ANSI-märket / UKCA
ii. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden iv. Storleken
v. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -
Vissa handskar kan innehålla ingredienser (eg Latex) som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos personer med känslig hy som kan utvecklа irriterande och/eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner skulle uppstå, kontakta omedelbart läkare. En förteckning över ämnen i handskarna som är kända för att orsaka allergier ska tillhandahållas på begäran. För att undvika risken för försämring, rekommenderas att denna produkt används inom 3 år från det datum inköpsdatumet.

RENGÖRING:
Prestandanivåerna gäller för produkter i ett nytt skick och kan inte garanteras om produkten utförts. Därför rekommenderas att dessa produkter inte ska tvättas eller rengöras.

VARNING:
Personen som bär de elektrostatiskt avledande skyddshandskarna ska vara ordentligt jordad t.ex. genom att bära lämpliga skor.
Elektrostatiskt avledande skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas bort i närheten av brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.
De elektrostatiska egenskaperna hos skyddshandskarna kan påverkas negativt av åldrande, slitage, kontaminering och skador , och kanske inte är tillräckligt för syreberikade brandfarliga atmosfärer där ytterligare bedömningar är nödvändiga.
Alla kläder och skor som bärs med denna typ av handske skall vara utformade med hänsyn till den elektrostatiska risken.

VAATA TABELIT.

EN388:2016+A1:2018 **TASEME ULATUS**

A	Kulumiskindlus	0-4
B	Lõikekindlus	0-5
C	Rebenemiskindlus	0-4
D	Torkekindlus	0-4
E	Otsene lõikekindlus	A-F
F	Põrutuskindlus	P

0: näitab, et kinnas langeb alla konkreetse ohu minimaalse toimivustaseme

Neid tooteid on katsetatud vastavuses standardiga **EN16350 & IEC 61340**

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/dedarations

AR تالتا-رمز المنتج انظر الجدول أدناه تعليمات المستخدم

عندما لا تكون قيد الاستعمال، يخزن المنتج في منطقة جيدة التهوية بعيدا عن درجات حرارة العالية. إذا كان المنتج مبلل، يجب تجفيفه تماما قبل وضعه في مخزن

التفتيش قبل و بعد الاستخدام
افحص القفازات دائما قبل الاستخدام
في حالة تلف المنتج لن يوفر مستوى الحماية اللازم يجب: **أفوا** تعليمات **استخدام** المنتج التالف أبدا. إذا كنت في شك استشر الشركة المصنعة.

العلامات:يتم وضع علامة على المنتج مع
ANSI مارك/CE/ أوإ-علامة
ثانيا- الشركة المصنعة/المرخص أو الممثل
ثالثا-رمز المنتج رابعا- الحجم
الخامسا-الرسم التخطيطي مع الأرقام القياسية رقم والأداء
ذات الصلة

الأداء، وقيود الاستخدام
قد تحتوي بعض القفازات على مكونات (مثل اللاتكس). المعروفة بأنها قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. وقد تؤدي إلى تهيج أو تفاعل تحسسي عند التلامس في حال حدوث رد فعل تحسسي، يُرجى الحصول على نصيحة طبية فورًا. قائمة بالمواد المسببة للحساسية الموجودة في القفازات يمكن توفيرها عند الطلب لتفادي خطر التلف، يُوصى باستخدام هذا المنتج خلال 3 سنوات من تاريخ الشراء النهائي
التنظيف: مستويات الأداء هي للمنتجات في حالة جديدة ولا يمكن ضمانها إذا تم غسل المنتج. وبالتالي يوصى بأن هذه المنتجات يجب عدم غسلها أو تنظيفها الجاف

تحذير
يجب على الشخص الذي يرتدي القفازات الواقية من الكهرباء الساكنة أن يكون مؤرضًا بشكل صحيح، مثلاً بارتداء حذاء مناسب.
يجب عدم تفريغ أو فتح أو تعديل أو إزالة القفازات الواقية المبددة للكهرباء الساكنة في الأجواء القابلة للاشتعال أو الانفجار أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة.
قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للقفازات الواقية سلبًا بالتقادم والتآكل والتلوث والتلف وقد لا تكون كافية للأجواء القابلة للاشتعال الغنية بالأكسجين حيث يلزم إجراء تقييمات إضافية
يجب أن تكون جميع الملابس والأحذية المستخدمة مع هذا النوع من القفازات مصممة مع أخذ خطر الكهرباء الساكنة بعين الاعتبار.

جدول المقاسات

EN388:2016+A1:2018 **نطاق مستوى**

A	مقاومة التآكل 4-0	0-4
B	شفرة قطع المقاومة 5-0	0-5
C	مقاومة التقطع 4-0	0-4
D	مقاومة الثقب 4-0	0-4
E	مقاومة قطع الشفرة المستقيمة	A-F
F	مقاومة التأثير	P

0: يشير إلى أن القفاز يقل عن الحد الأدنى لمستوى الأداء الأدنى للمخاطر الفردية المحددة

هذه المنتجات قد تم اختبارها وفقا EN16350 & IEC 61340

تحقيق مستوى - **ANSI / ISEA 105-2016** انظر الجدول أدناه

@ تحميل إعلان المطابقة www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, răni prin impact. Mediile tipice de utilizare includ; operațiuni de depozit, întreținerea liniei de asamblare, construcție și inginerie. Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc. Toate articolele de îmbrăcăminte purtate cu acest tip de mânușă trebuie să fie proiectate ținând cont de riscul electrostatic.

NOTE: Țsantionul de test este prelevat din zona palmei mânușii testate în condiții de laborator. Acestea nu pot preveni rănile cauzate de loviturI și asociate acestora. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. In cazul in care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mânușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător Pentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, aceste mânuși nu au fost testate pentru impact O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător.Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.

AJUSTARE SI MARIMI Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mânuși. Consultați tabelul de dimensiuni. Dimensiunea Conform EN ISO 21420:2020

DONNING & DOFFING: Aceste mânuși sunt furnizate într-o pereche cu mâna stângă și mâna dreaptă. Partea cauciucată a mânușii este purtată pe palma mâinii, eticheta tipărită ar trebui să fie clar vizibilă pe dosul mâinii. Acolo unde există amprotoare de protecție la impact, aceste trebuie purtate pe dosul mâinii. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mânuși.

DEPOZITARE SI TRANSPORT
Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturi extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.

INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:
Verificați întotdeauna mânușile înainte de utilizare.
Dacă produsul este deteriorat ,acesta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.In cazul unor dubii se consulta producatorul.

MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:
I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.

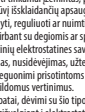
PERFORMANȚĂ ȘI LIMITAȚII DE UTILIZARE:
Unele mânuși pot conține ingrediente (eg Latex) care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate, care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, va fi furnizată o listă a substanțelor conținute în mânuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deteriorare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de achiziție.
CURĂȚARE: Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.
AVERTIZARE:
Persoana care poartă mânuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie împământată corespunzător, de ex. prin purtarea de încălțăminte adecvată.
Mânușile de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie despachetate, deschise, reglate sau îndepărtarein atmosfere inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării unor substanțe inflamabile sau explozive.
Proprietățile electrostatice ale mânușilor de protecție pot fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare și ar putea să nu fie suficient pentru atmosfere inflamabile îmbogățite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.
Toate articolele de îmbrăcăminte și încălțăminteașa cum este cazul și de mânușă trebuie să fie proiectate ținând cont de riscul electrostatic.

CONSULȚAȚI TABELUL

EN388:2016+A1:2018 **NIVEL GAMA**

A	Rezistența la abraziune	0-4
B	Rezistența taieturii lamei	0-5
C	Rezistența la rupere	0-4
D	Rezistența la străpungere	0-4
E	Rezistența la tăierea dreaptă a lamei	A-F
F	Rezistența la impact	P

0: Indică faptul că mânușa scade sub nivelul minim de performanță pentru oricărui individual dat



Aceste produse au fost testate in conformitate cu **EN16350 & IEC 61340**

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO

KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka.Veljajo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in na informacijah za uporabnike spodaj.Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA
Ta izdelek je narejen tako, da zagotavlja omejeno zaščito pred mehanskimi nevarnostmi, ki lahko povzročijo odprtine, ureznine ali vbodnine in, kjer je to mogoče, poškodbe zaradi udarcev. Običajno se uporablja v naslednjih okoljih; za delo v skladišču, za vzdrževanje montažnih linij, v gradbeništvu in inženirstvu. Vendar pa si zapomnite, da noben izdelek osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite, zato je potrebno biti vedno previden pri izvajanju dejavnosti povezanih s tveganjem. Vsa oblačila, ki se nosijo s to vrsto rokavic, morajo biti oblikovana ob upoštevanju elektrostatičnega tveganja.

OPOMBA:
Preskusni vzorec je vzet s področja dlani rokavice, ki je bila preskušena v laboratorijskih pogojih. Ne ščitijo pred nevamimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Zaščita pred udarci velja samo za zgornji del dlani in ne vključuje prstov. Če je ocenjevalni označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu. Za lastnost odpornosti na udarce F, če ni navedeno P, te rokavice niso bile testirane za odpornost na udarce Prazno polje pomeni, da ta izdelek ni bil testiran v skladu z ustreznim testom.Za zlabljenje med preizkusom odpornosti na urez (6.2) so rezultati coupejevega testa le okvirni, medtem ko je TDM preizkus odpornosti na urez (6.3) referenčni rezultat učinkovitosti.

PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelč ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibljivo in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj. Velikost ustreza EN ISO 21420 : 2020

NAMEŠČANJE & ODSTRANJEVANJE:
Te rokavice so v paru, leva in desna rokavica. Gumirani del rokavice se nosi na spodnji strani dlani, natisnjena nalepka mora biti dobro vidna na vrhnji strani dlani. Kjer so nameščene blazinice za zaščito pred udarci, jih je potrebno nositi na hrbtni strani dlani. Pri odstranjevanju (slačenju), se izogibajte stiku z morebitnimi kontaminanti, ki so lahko na rokavicah.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ
Ko izdelek ne uporabljate, ga shranjujte na dobro prezračenem mestu, stran od ekstremnih temperatur. Če je izdelek moker, pustite, da se popolnoma posuši, preden ga shranite.

PREGLED PRED IN PO UPORABI:
Pred uporabo vedno preverite rokavice.
Če se izdelek poškoduje, NE zagotavlja optimalne ravni zaščite in ga je treba zavreči in zamenjati.Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Če ste v dvomu, se posvetujte s proizvajalcem.

OZNAKE- IZDELEK JE OZNAČEN Z:
I. Oznako CE / oznako ANSI / UKCA
II. Proizvajalcem / pooblaščenim zastopnikom
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogramom ustrezne številke standarda in ućinkovitost.

UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE -
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine (eg Latex) ki so znani kot močni povzročitelji alergij pri preobčutljivih osebah, pri katerih se lahko razvije dražilna in/ali alergijska reakcija ob stiku. Če se pojavijo alergijske reakcije, se takoj posvetujte z zdravnikom. Seznam snovi v rokavicah, za katere je znano, da povzročajo alergije, se predloži na zahtevo. Da bi se izognili nevarnosti propadanja, je priporočljivo, da ta izdelek uporabite v obdobju 3 let od datuma končnega nakupa.

ČIŠČENJE:
Stopnje zmogljivosti so za nove izdelke in jih ni mogoče zagotoviti, če je izdelek opran. Zato je priporočljivo, da se teh izdelkov ne pere ali čisti v čistilnici.

OPOZORILO:
Oseba, ki nosi elektrostatične zaščitne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. z ustrezno obutvijo.
Elektrostatično razpršilne zaščitne rokavice se ne smejo odpakirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati, medtem ko so v vnetljivih ali eksplozivnih okoljih ali med ravnanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.
Na elektrostatične lastnosti zaščitnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, onesnaženje in poškodbe. , zato morda ne bodo zadostovale za vnetljive atmosfere, obogatene s kisikom, kjer so potrebne dodatne ocene.
Vsa oblačila in čevlji, ki se nosijo s to vrsto rokavic, morajo biti oblikovani ob upoštevanju elektrostatičnega tveganja.

SE TABELL OVER

EN388:2016+A1:2018 **NIVÅOMRÅDE**

A	Slitasjestyrke	0-4
B	Kuttmotstand	0-5
C	Rivemotstand	0-4
D	Penetrasjonsmotstand	0-4
E	Kuttmotstand fra rette knivblad	A-F
F	Slagmotstand	P

0: Indikerer at en hanske ikke møter kravene for gjeldene fare

Disse produkter er testet i samsvar med **EN16350 & IEC 61340**

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

EE KASUTUSJUHEND

TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

Täpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt.Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis.Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID
See toode on ette nähtud piiratud kaitseks mehaaniliste ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral löögikahjustusi. Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; laotööd, konveierliinide hooldus, ehitus ja tehnika. Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskidega seotud tegevuste läbiviimisel tuleb alati olla ettevaatlik. Kõik seda tüüpi kinnastega kantavad rõivad peavad olema projekteeritud, võttes arvesse elektrostaatilist ohtu.

PANE TÄHELE:
Katseproov võetakse laboritingimustes kat